



No. 29

N° 29

Votes and Proceedings

Procès-verbaux

Legislative Assembly
of Ontario

Assemblée législative
de l'Ontario

Monday
May 10, 2010

Lundi
10 mai 2010

2nd Session,
39th Parliament

2^e session
39^e législature

PRAYERS
10:30 A.M.

PRIÈRES
10 H 30

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

The House recessed at 11:38 a.m.

À 11 h 38, l'Assemblée a suspendu la séance.

1:00 P.M.

13 H

INTRODUCTION OF BILLS

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

The following Bills were introduced and read the first time:-

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois :-

Bill 59, An Act to protect the feeder lands of the Eramosa Karst. Mr. Hudak and Mr. Miller (Hamilton East–Stoney Creek).

Projet de loi 59, Loi visant à protéger la zone nourricière d'Eramosa Karst. M. Hudak et M. Miller (Hamilton Est–Stoney Creek).

Bill 60, An Act to amend the Dog Owners' Liability Act and the Animals for Research Act. Ms. DiNovo.

Projet de loi 60, Loi modifiant la Loi sur la responsabilité des propriétaires de chiens et la Loi sur les animaux destinés à la recherche. M^{me} DiNovo.

PETITIONS

PÉTITIONS

Petition relating to the new 13% sales tax (Sessional Paper No. P-4) Mr. Wilson.

Petition relating to the Oakville-Clarkson airshed (Sessional Paper No. P-18) Mr. Chudleigh.

Petition relating to supporting the Water Opportunities Act (Sessional Paper No. P-26) Mr. Brownell.

Petition relating to water filtration systems (Sessional Paper No. P-28) Mr. Moridi.

Petition relating to stopping cuts to pharmacies (Sessional Paper No. P-49) Mr. Wilson.

Petition relating to cuts to frontline healthcare at pharmacies (Sessional Paper No. P-52) Mr. Hardeman.

Petition relating to liberation treatment for sufferers of multiple sclerosis (Sessional Paper No. P-60) Ms. Jaczek and Mr. Sousa.

Petition relating to supporting the drug reforms that will lower prescription drug costs and to fairly compensate pharmacists (Sessional Paper No. P-62) Mrs. Sandals.

Petition relating to putting a moratorium on any Renewable Energy Approvals for the construction of industrial wind farms (Sessional Paper No. P-75) Mr. Arnott.

Petition relating to supporting the building of the Eglinton Rapid Transit Line (Sessional Paper No. P-77) Mr. Colle and Mr. Ruprecht.

Petition relating to speech-language therapy in York Region (Sessional Paper No. P-82) Mr. Klees.

Petition relating to the proposed changes to the Ontario Drug Benefit Program (Sessional Paper No. P-83) Mr. Hillier.

Petition relating to the creation of an online organ donor registry (Sessional Paper No. P-84) Mr. Klees.

ORDERS OF THE DAY**ORDRE DU JOUR**

Debate was resumed on the motion for time allocation of Bill 44, An Act to implement the Northern Ontario energy credit.

After some time, there being no further debate, the question having been put on the motion for time allocation of Bill 44, it was carried on the following division:-

AYES / POUR - 45

Aggelonitis	Dhillon	Leal	Phillips
Albanese	Dickson	Levac	Qaadri
Arthurs	Dombrowsky	Mangat	Ramal
Bentley	Duncan	Mauro	Ramsay
Brotten	Fonseca	McMeekin	Ruprecht
Brown	Gravelle	McNeely	Sandals
Brownell	Jaczek	Meilleur	Smith
Caplan	Jeffrey	Moridi	Sorbara
Chan	Johnson	Murray	Sousa
Chiarelli	Kular	Naqvi	Van Bommel
Colle	Lalonde	Oraziotti	Wilkinson
Delaney			

NAYS / CONTRE - 16

Arnott	Hardeman	Marchese	Prue
Chudleigh	Jones	Martiniuk	Sterling
Dunlop	Klees	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Tabuns
Hampton	Kormos	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Wilson

And it was,

Ordered, That, pursuant to Standing Order 47 and notwithstanding any other Standing Order or Special Order of the House relating to Bill 44, An Act to implement the Northern Ontario Energy Credit, when the Bill is next called as a Government Order the Speaker shall put every question necessary to dispose of the Second Reading stage of the Bill without further debate or amendment and at such time the Bill shall be ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs; and

That, except in the case of a recorded division arising from morning Orders of the Day, pursuant to Standing Order 9(c), no deferral of the Second Reading vote shall be permitted; and

That the Standing Committee on Finance and Economic Affairs be authorized to meet on Thursday, May 13, 2010, from 8:00 a.m. to 10:15 a.m. for the purpose of public hearings on the Bill and during its regular afternoon meeting time on Thursday, May 13, 2010 for clause-by-clause consideration of the Bill; and

That the deadline for filing amendments to the Bill with the Clerk of the Committee shall be 12:30 p.m. on Thursday, May 13, 2010. At 5:00 p.m. on Thursday, May 13, 2010, those amendments which have not yet been moved shall be deemed to have been moved, and the Chair of the Committee shall interrupt the proceedings and shall, without further debate or amendment, put every question necessary to dispose of all remaining sections of the Bill and any amendments thereto. The Committee shall be authorized to meet beyond the normal hour of adjournment until completion of clause-by-clause consideration. Any division required shall be deferred until all remaining questions have been put and taken in succession with one 20-minute waiting period allowed pursuant to Standing Order 129(a); and

That the Committee shall report the Bill to the House no later than Monday, May 17, 2010. In the event that the Committee fails to report the Bill on that day, the Bill shall be deemed to be passed by the Committee and shall be deemed to be reported to and received by the House; and

That, upon receiving the report of the Standing Committee on Finance and Economic Affairs, the Speaker shall put the question for adoption of the report forthwith, and at such time the Bill shall be Ordered for Third Reading; and

That, when the Order for Third Reading of the Bill is called, sixty minutes shall be allotted to the Third Reading stage of the Bill, apportioned equally among the recognized parties. At the end of this time, the Speaker shall interrupt the proceedings and shall put every question necessary to dispose of this stage of the Bill without further debate or amendment; and

That the vote on Third Reading may be deferred pursuant to Standing Order 28(h); and

That, in the case of any division relating to any proceedings on the Bill, the division bell shall be limited to 5 minutes.

With unanimous consent, on motion by Ms. Smith,

Avec le consentement unanime, sur la motion de M^{me} Smith,

Ordered, That notwithstanding Standing Order 47(d), the Order of the Day for Bill 44 may be called today.

The Order of the Day for resuming the adjourned debate on the motion for Second Reading of Bill 44 having been read,

À l'appel de l'ordre du jour concernant la suite du débat ajourné sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 44,

In accordance with the Order of the House passed on May 10, 2010, the Acting Speaker (Ms. DiNovo) put the question forthwith on the motion, which question was carried on the following division:-

Conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 10 mai 2010, la présidente par intérim, M^{me} DiNovo, met la motion aux voix immédiatement, et cette motion est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 60

Aggelonitis	Dickson	Lalonde	Orazietti
Albanese	Dombrowsky	Leal	Phillips
Arnott	Duncan	Levac	Prue
Arthurs	Dunlop	Mangat	Qaadri
Bentley	Fonseca	Marchese	Ramal
Brotten	Gravelle	Martiniuk	Ramsay
Brown	Hampton	Mauro	Ruprecht
Brownell	Hardeman	McMeekin	Sandals
Caplan	Jaczek	McNeely	Smith
Chan	Jeffrey	Meilleur	Sorbara
Chiarelli	Johnson	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Sousa
Chudleigh	Jones	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Sterling
Colle	Klees	Moridi	Van Bommel
Delaney	Kormos	Murray	Wilkinson
Dhillon	Kular	Naqvi	Wilson

NAYS / CONTRE - 0

And the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs.

En conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des finances et des affaires économiques.

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 43, An Act to amend the Post-secondary Education Choice and Excellence Act, 2000, the Private Career Colleges Act, 2005 and the Ontario College of Art & Design Act, 2002.

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 43, Loi modifiant la Loi de 2000 favorisant le choix et l'excellence au niveau postsecondaire, la Loi de 2005 sur les collèges privés d'enseignement professionnel et la Loi de 2002 sur l'École d'art et de design de l'Ontario.

After some time, the question having been put, the Acting Speaker declared her opinion that the Ayes had it, and a recorded vote having been demanded,

Après quelque temps, la motion mise aux voix, la Présidente par intérim déclare qu'à son avis les voix favorables l'emportent et un vote par appel nominal ayant été demandé,

The Acting Speaker directed that the Members be called in, for which purpose the division bells were rung.

La Présidente par intérim donne des directives pour convoquer les députés et la sonnerie d'appel se fait entendre.

During the ringing of the bells, the Acting Speaker addressed the House as follows:-

Pendant la sonnerie d'appel, la Présidente par intérim s'adresse à l'Assemblée en ces mots:-

I have received a request from the Chief Opposition Whip, under Standing Order 28(h), that the vote on the motion, be deferred until Tuesday, May 11, 2010.

J'ai reçu une requête du Whip de l'opposition officielle, conformément à l'article 28 h) du Règlement, que le vote sur la motion, soit différé jusqu'au mardi 11 mai 2010.

Therefore the vote is accordingly deferred.

En conséquence, le vote est différé.

Mrs. Dombrowsky moved, That the House do now adjourn.

M^{me} Dombrowsky propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

The House then adjourned at 4:47 p.m.

À 16 h 47, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

le président

STEVE PETERS

Speaker

**SESSIONAL PAPERS PRESENTED
PURSUANT TO STANDING ORDER 40**

**DOCUMENTS PARLEMENTAIRES
DÉPOSÉS CONFORMÉMENT À
L'ARTICLE 40 DU RÈGLEMENT**

Tarion Warranty Corporation, Annual Report 2008 (No. 91) (Tabled May 7, 2010).

Vintners Quality Alliance Ontario, 2009 Annual Report (No. 92) (Tabled May 7, 2010).

Alcohol and Gaming Commission of Ontario, Annual Report 2008-2009 (No. 93) (Tabled May 7, 2010).

Travel Industry Council of Ontario, Annual Report 2009 (No. 94) (Tabled May 7, 2010).

Alcohol and Gaming Commission of Ontario / Commission des alcools et des jeux de l'Ontario, Annual Report 2007-2008 (No. 95) (Tabled May 7, 2010).

Ontario Motor Vehicle Industry Council, Annual Report 2007 and 2008 Business Plan (No. 96) (Tabled May 7, 2010).

Ontario Motor Vehicle Industry Council, Annual Report 2008 and 2009 Business Plan (No. 97) (Tabled May 7, 2010).

QUESTIONS ANSWERED (SEE STATUS OF BUSINESS, SECTION 4A):-

Final Answers to Question Numbers: 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39 and 40.

RESPONSES TO PETITIONS

RÉPONSES AUX PÉTITIONS

Petition relating to Elmvale District High School (Sessional Paper No. P-1):

(Tabled April 13, 2010) Mr. Wilson.

Petition relating to construction of an Ambulatory Surgery Centre to serve the Mississauga Halton area (Sessional Paper No. P-17):

(Tabled March 22, 31, 2010) Mr. Delaney.

Petition relating to requesting an amendment to the Children's Law Reform Act (Sessional Paper No. P-19):

(Tabled March 22, 2010) Mr. Delaney.

Petition relating to promoting the health of First Nations youth (Sessional Paper No. P-21):

(Tabled April 15, 2010) Mr. Balkissoon.

(Tabled April 1, 2010) Mr. Dickson.

(Tabled March 25, 2010) Ms. Jaczek.

(Tabled March 30, 2010) Mr. Johnson.

(Tabled March 23, 2010) Mr. Leal.

(Tabled April 12, 2010) Mr. Levac.

(Tabled March 31, 2010) Mr. McMeekin.

(Tabled March 24, 2010) Mr. Naqvi.

Petition relating to full day learning (Sessional Paper No. P-22):

(Tabled March 24, 2010) Mr. Dickson.

(Tabled April 1, 2010) Mr. Kular.

(Tabled March 30; April 13, 2010) Mr. Leal.

(Tabled March 23, 2010) Mr. Levac.

(Tabled March 31, 2010) Ms. Pendergast.

(Tabled March 25, 2010) Mr. Rinaldi.

(Tabled March 23, 30, 2010) Mrs. Van Bommel.

Petition relating to the Ring of Fire (Sessional Paper No. P-24):

(Tabled March 24, 2010) Ms. Jaczek.

(Tabled April 14, 2010) Mr. Johnson.

(Tabled March 31, 2010) Mr. Levac.

(Tabled April 1, 2010) Mr. McMeekin.

(Tabled March 23, 2010) Mr. Rinaldi.

Petition relating to implementing the recommendations in the "With Our Best Future in Mind" report (Sessional Paper No. P-25):

(Tabled March 25, 2010) Ms. DiNovo.

(Tabled March 23, 2010) Mr. Zimmer.

Petition relating to supporting the Guns and Gangs program (Sessional Paper No. P-27):

(Tabled March 24, 2010) Mr. Hoy.

(Tabled April 15, 2010) Ms. Jaczek.

(Tabled April 13, 2010) Mr. Leal.

(Tabled April 1, 2010) Mr. Ramal.

(Tabled April 14, 2010) Mr. Rinaldi.

(Tabled March 25, 2010) Mrs. Sandals.

Petition relating to elementary school-aged children suffering from diabetes (Sessional Paper No. P-29):

(Tabled March 24, 2010) Mr. Martiniuk.

Petition relating to funding the Waterloo Wellington LHIN and the Cambridge Memorial Hospital (Sessional Paper No. P-30):

(Tabled March 24, 2010) Mr. Martiniuk.

Petition relating to epilepsy treatment centres (Sessional Paper No. P-31):

(Tabled March 25, 2010) Ms. DiNovo.

Petition relating to the Marilyn I. Walker School of Fine and Performing Arts (Sessional Paper No. P-37):

(Tabled March 31, 2010) Mr. Craitor.

Petition relating to a Nutritional Budgetary Plan for all Schools (Sessional Paper No. P-41):

(Tabled March 31, 2010) Mr. Oraziotti.

Petition relating to violence on public transit (Sessional Paper No. P-43):

(Tabled April 1, 2010) Mr. Ruprecht.
